

+7 (495) 956-62-18

| ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ  |               |                   |               |  | Страница каталога |
|---|---------------|-------------------|---------------|--|-------------------|
| Обозначение электроприводов Regada  |               |                   |               | 02   |                   |
| Условия и правила эксплуатации  |               |                   |               |  |                   |
| Основные технические данные и свойства  |               |                   |               | 03   |                   |
| Перечень функций системы DMS3   |               |                   |               | 05   |                   |
| Спецификация электропривода   |               |                   |               | 06   |                   |
| Составление схемы включения, Сопровождающая документация, Упаковка, транспортировка и складирование |               |                   |               | 06   |                   |
| Электроприводы многооборотные во взрывозащищенном исполнении  | Типовой номер | Макс. момент [Nm] |               | Частота вращения выходного вала [обороты /мин] | Страница каталога |
|   |               | выключающий       | нагрузочный * |  |                   |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении UMR 1PA-Ex                              | 146           | 64                | 38/26         | 10 - 80  | 39                |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении UMR 2PA-Ex                              | 147           | 100               | 60/40         | 10 - 40  | 47                |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении MOR 3PA-Ex                              | 109           | 150               | 90/60         | 16 - 63  | 55                |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении MOR 3.4PA-Ex                            | 108           | 300               | 180/120       | 10 - 80  | 63                |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении MOR 3.5PA-Ex                            | 151           | 550               | 330/220       | 25 - 45  | 71                |
| Электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении MOR 5PA-Ex                              | 168           | 1000              | 600/400       | 15 - 60  | 79                |
| Электроприводы прямогоходные во взрывозащищенном исполнении   | Типовой номер | Макс. сила [N]    |               | Скорость управления [mm/min]                   | Страница каталога |
|   |               | нагрузочная *     | выключающая   |  |                   |
| Электропривод прямогоходный во взрывозащищенном исполнении ULR 1PA-Ex                               | 546           | 12500             | 7500/ 5000    | 10 - 80  | 87                |
| Электропривод прямогоходный во взрывозащищенном исполнении ULR 2PA-Ex                               | 547           | 25 000            | 15 000/10 000 | 14 - 120                                       | 97                |
| Электропривод прямогоходный во взрывозащищенном исполнении MTR 3PA-Ex                               | 509           | 36 000            | 21 500/10 000 | 14 - 120                                       | 105               |

\* Режим работы по соответствующем каталоговом листе

## Применение

Электроприводы предназначены для управления на расстоянии замыкающими органами и для автоматического управления регулирующими органами. Электроприводы использованы как исполнительные звена в регулирующих системах в кондиционерных, отопительных и технологических устройствах для управления промышленными трубопроводными арматурами, как запорные заслонки, шаровые клапаны, задвижки, запорные и регулирующие клапаны.

- с влиянием сейсмических условий с ускорением >300 Gal 600 Gal .... AP3\*
- с непрямым влиянием гроз ..... AQ2\*
- с быстрым движением воздуха и большого ветра ..... AR 3, AS 3\*
- с частым контактом лиц с потенциалом земли (лица часто касаются проводящих частей, или машин стоящих на проводящих основаниях)..... BC3\*
- без нахождения опасных материалов в объекте ..... BE 1\*
- с опасностью взрыва горючих газов и паров (только для EEx исполнения)..... BE 3N2\*

Примечание: Обозначения в соответствии с IEC 60 364-3:1993.

## Обозначение электроприводов REGADA

- UPR ..PA-Ex .....электропривод однооборотный во взрывозащищенном исполнении  
 MTR 3PA-Ex, ULR ..PA-Ex .....электропривод прямоходный во взрывозащищенном исполнении  
 MOR ..PA-Ex, UMR ..PA-Ex .....электропривод многооборотный во взрывозащищенном исполнении

## Условия и правила эксплуатации

### УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ - ВНЕШНИЕ ВЛИЯНИЯ

#### Рабочая среда соответствующая стандарту ГОСТ 15 150 - 69

Электроприводы по таблице спецификации должны быть стойкими против наружным влияниям и надежно работать в условиях ниже специфицированной окружающей среды:

- 1) **умеренный** (У), в том числе и теплой умеренной (TпУ), теплой сухой умеренной (TпСУ), мягкой теплой сухой (МТпС), экстремальной теплой сухой (ЭТпС) от -25 до +55 °C
- 2) **холодной** (Хл) в том числе и холодной умеренной (ХлУ), теплой умеренной и теплой сухой умеренной (TпУ, TпСУ) от -50 до +40 °C

### КАТЕГОРИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ

- Исполнения Хл, ХлУ, ТпУ и Т предназначены для эксплуатации **под навесом** (обозн. кат. размещения. 2) и в **закрытых помещениях** (обозн. кат. размещения. 3)

### ТИП АТМОСФЕРЫ

- Исполнения Хл, ХлУ, ТпУ и Т предназначены для эксплуатации в атмосфере типа II - **промышленная**

### Рабочая среда на основании IEC 60 364-3:1993

Электроприводы REGADA должны быть стойкими против наружным влияниям и надежно работать в условиях наружной и промышленной среды:

- климат теплый умеренный вплоть до теплого сухого с температурами 25°C вплоть до +55°C .....AA7\*
- климат холодный вплоть до умеренного теплого и сухого с температурой от -50°C вплоть до +40°C.....AA8\*
- с относительной влажностью 10 -100%, в том числе с конденсацией, с макс. содержанием 0,028kg воды в 1kg сухого воздуха при температуре 27°C с температурой от -25°C до +55°C .....AB7\*
- с относительной влажностью 15-100%, в том числе с конденсацией, с макс. содержанием 0,036kg воды в 1kg сухого воздуха при температуре 33°C с возможностью действия прямых осадок, с температурой от -50°C до +40°C .....AB8\*
- высота над морем до 2000 m, диапазон барометрического давления 86 kPa вплоть до 108 kPa .....AC1\*
- с влиянием распыляемой воды со всех направлений (изделие со степенью защиты IP x4 или IP x5) .....AD4\*, AD5\*
- с неглубоким потоплением - (изделие с степенью защиты IPx7).....AD7\*
- со сильной запыленностью - с влиянием пыли не горючей, не проводимой, не взрывоопасной пыли; средний слой пыли; в течении дня может усаждаться больше чем 350 mg/m<sup>2</sup>, но макс. 1000 mg/m<sup>2</sup> (изделие со степенью защиты IP 5X, IP 6X) .....AE5\*, AE6\*
- с временным или случайным наличием коррозийных и зафразняющих средств (временное или случайное подтверждение коррозийных или загрязняющим химическим средствам при производстве или применению этих веществ), на пунктах где доходит к манипуляциям с малым количеством химических продуктов, которые могут случайно оказаться в контакте с электрическим оборудованием (только для EEx исполнения).....AF3\*
- с возможностью влияния среднего механического напряжения:
- средних синусообразных колебаний с частотой в интервале от 10 до 150 Гц, с амплитудой сдвига 0,15 mm для f<f<sub>p</sub> и амплитудой ускорения 19,6 m/s<sup>2</sup> для f>f<sub>p</sub> (или амплитудой ускорения 9,8 m/s<sup>2</sup> для ST 0) (переходная частота f<sub>p</sub> от 57 до 62 Hz) .....AH2\*
- с возможностью средних ударов, колебаний и выбросов .....AG2\*
- с важной опасностью роста растений и пlesenни .....AK2\*
- с важной опасностью появления животных (насекомых, птиц и мелких животных) .....AL2\*
- с средними действиями излучения:
- уходящими блуждающими токов с напряженностью магнитного поля (постоянной и переменной линейной частоты) до 400 A/m .....AM2\*
- среднее солнечное излучение с интенсивностью излучения > 500 и £ 700W/m<sup>2</sup> .....AN2\*

## Степень защиты электроприводов (EN 60 529)

| Тип  | Степень защиты электроприводов |
|--|--------------------------------|
| MOR 3PA-Ex, MOR 3.4PA-Ex, MOR 3.5PA-Ex, MOR 5PA-Ex, MTR 3PA-Ex                                     | IP 66                          |
| UPR 1PA-Ex, UPR 2PA-Ex, UPR 2.4PA-Ex, UPR 2.5PA-Ex, UMR 1PA-Ex, UMR 2PA-Ex, ULR 1PA-Ex, ULR 2PA-Ex | IP 66 / IP 67, IP 68           |

1) По договоре с заводом-изготовителем.

### Предупреждение

При установке электроприводов на открытом воздухе, электропривод должен быть защищен от прямого попадания солнечных лучей и нежелательных атмосферных воздействий.

При установке в окружающей среде с относительной влажностью 80% и при установке на открытом воздухе необходимо включить нагревательное сопротивление без термического выключателя.

## Условия применения электроприводов во взрывозащищенном исполнении

Электроприводы во взрывозащищенном исполнении применяются как исполнительные звена в регулирующих системах в помещениях со взрывоопасной средой, опасностью взрыва горючих газов и паров (на основании EN 60079-10).

Электроприводах во взрывозащищенном исполнении указанного конструктивного решения, разрешается поместить по следующей таблице

| Тип  | Обозначение (макс. температура поверхности)   | Классификация помещений EN 60079 |
|--|---|----------------------------------|
| UPR 1PA-Ex, UPR 2PA-Ex, UPR 2.4PA-Ex, UPR 2.5PA-Ex, UMR 1PA-Ex, UMR 2PA-Ex, ULR 1PA-Ex, ULR 2PA-Ex | II 2G Ex d IIC T5 Gb (+ 100 °C)<br>II 2G Ex de IIC T5 Gb (+ 100 °C)<br>II 2D Ex tb IIIC T100°C Db | Зона 1 а 21<br>Зона 2 а 22       |
| MOR 3PA-Ex, MOR 3.4PA-Ex, MOR 3.5PA-Ex, MOR 5PA-Ex, MTR 3PA-Ex                                     | II 2G c Ex de IIC T5/T4 Gb (+100 °C / + 135 °C)<br>II 2D Ex tb IIIC T135°C Db                     |                                  |

**Зона 1** - Взрывоопасная зона в которой существует вероятность присутствия взрывоопасной газовой смеси в нормальных условиях эксплуатации.

**Зона 2** - Взрывоопасная зона в которой маловероятно присутствие взрывоопасной газовой смеси в нормальных условиях эксплуатации, а если она возникает, то редко, и существует очень непродолжительное время.

**Зона 21** - Зона, в которой горючая пыль в виде облака не может присутствовать при нормальном режиме работы оборудования в количестве, способном произвести концентрацию, достаточную для взрыва горючей пыли в смесях с воздухом.

**Зона 22** - Взрывоопасная зона, в которой облака горючей пыли могут возникать редко и сохраняются только на короткий период или в которых накопление сплошь горючей пыли может иметь место при ненормальном режиме работы, что может привести к возникновению способных воспламеняться смесей пыли в воздухе

Конструкция и типовые испытания отвечают следующим стандартам:

- общие требования ..... EN 60079-0
  - взрывонепроницаемая оболочка ..... EN 60079-1
  - защита вида "e" ..... EN 60079-7
- Требования для неэлектрических частей: EN 1127; EN 13463-1; EN 13463-3; EN 13463-5.

### Рабочее положение

- Для SP...-Ex, UP...-Ex, SO 2-Ex, UM...-Ex, ST...-Ex, UL...-Ex - любое - не рекомендуется положение под арматурой
- Для MO...-Ex, MT 3-Ex - с осью электродвигателя в горизонтальной плоскости (±15°)

## Данные по эксплуатации

### Режим эксплуатации (на основании IEC 60034-1.8)

- электроприводы предназначены для **дистанционного управления**:
  - кратковременный ход S2- 10 или 15 min.
  - повторно-кратковременный ход S4-25%, до 90 циклов/час.
- электроприводы с регулятором предназначены для **автоматического управления**:
  - повторно-кратковременный ход S4-25%, от 90 до 1200 циклов/час

**Питающее напряжение** ..... по таблице спецификации  
отклонение питающего напряжения ..... ± 10 %

**Частота питающего напряжения** ..... 50 Гц или 60 Гц ± 2%

### Примечание:

При частоте 60 Гц время закрытия снижается в 1,2 раза (для типов, UPR ..PA-Ex); и скорость управления повышается в 1,2 раза (для типов ULR..PA-Ex, MT3 PA-Ex, UMR...PA-Ex MOR...PA-Ex).

### Смазка

Коробка передач и панель управления .... жир GLEIT-m HF 401 для UPR ..PA-Ex, UMR ..PA-Ex, ULR ..PA-Ex

..... масло PP80 для MOR..PA-Ex, MT3PA-Ex)

Управление ..... жир GLEIT-m HF 401

Прямоходное устройство ..... жир GLEIT-m HP 520M

Резиновое кольца ..... жир GLEIT-m HP 571-2

Относится для температур -25 аž +55 °C.

## Основные технические данные и свойства

**Основные технические данные** ..... смотри таблицу спецификации

### Электрическое присоединение:

Кабельными вводами:

- на клеммную колодку: коль-во клемм, диаметр кабелей, сечение проводов уточнено на странах у рисунок схем подключения в каталоге (типы кабельных вводов использованных для UPR ..PA-Ex, UMR ..PA-Ex, ULR ..PA-Ex показаны на стр. 8).

### Предупреждение

- Возможность включить электроприводы через полупроводниковые выключатели консультировать с заводом-производителем.
- Электроприводы в смысле STN EN 61010-1+A2 определены для установочной категории II (категория перенапряжения).
- Защита изделия: Электропривод не оснащен устройством против короткому замыканию, из-за того в ввод питающего напряжения необходимо включить защитное устройство (защитный выключатель, предохранитель), которое параллельно служит как выключатель главного потребления.

## Нагревательное сопротивления

| Тип  | Мощность нагревательного сопротивления |
|--|--|
| UPR 1PA-Ex, UMR 1PA-Ex, ULR 1PA-Ex                 | 10 W (-25°C); 20W (-50°C)              |
| UPR 2PA-Ex, UMR 2PA-Ex, ULR 2PA-Ex                 | 20 W (-25°C); 40W (-50°C)              |
| MOR 3PA-Ex, MOR 3.4PA-Ex, MOR 3.5PA-Ex, MTR 3PA-Ex | 35 W                                   |
| MOR 5PA-Ex   | 2 x 20 W                               |

Нагревательное сопротивление включается от блока управления. Требуемая температура может быть установлена от - 40 ° C до + 70 ° C с помощью компьютерной программы.

### Зазор выходного органа

| Тип                       | Макс. зазор на выходе |
|---------------------------|-----------------------|
| Однооборотные до 50 Nm    | 1°                    |
| Однооборотные до 1 200 Nm | 1,5°                  |
| Многооборотные            | макс. 5°              |
| Прямоходные до 4 500 Nm   | 0.25 mm               |
| Прямоходные до 12 000 Nm  | 0.5 mm                |
| Прямоходные над 12 000 Nm | 1 mm                  |

Зазор выходного органа при нагрузке 5%-ной величиной макс. силы/момента.  
Данные взносятся тоже для электроприводов с регулятором.

## Самовозбуждение

- Гарантируется в диапазоне 0% по 100% макс. нагрузочного момента у электроприводов UPR ..PA-Ex, UMR ..PA-Ex, MOR ..PA-Ex.
- Гарантируется в диапазоне 0% по 100% макс. нагрузочной силы у электроприводов ULR ..PA-Ex a MTR 3PA-Ex.

### Hmotnost'

| Тип          | Масса [кг] | Тип          | Масса [кг] |
|--------------|------------|--------------|------------|
| UPR 1PA-Ex   | 14 - 15    | UMR 1PA-Ex   | 14 - 15    |
| UPR 2PA-Ex   | 20 - 24    | UMR 2PA-Ex   | 20 - 24    |
| UPR 2.4PA-Ex | 29 - 33    | MOR 3PA-Ex   | 46 - 57    |
| UPR 2.5PA-Ex | 48 - 52    | MOR 3.4PA-Ex | 66         |
| ULR 1PA-Ex   | 16 - 19,5  | MOR 3.5PA-Ex | 71         |
| ULR 2PA-Ex   | 26 - 34,2  | MOR 5PA-Ex   | 94 - 104   |
| MTR 3PA-Ex   | 52,5 - 55  |              |            |

Масса электропривода с панелью ПМУ повышается о 1 кг.

Масса электропривода UPR 2.4PA-Ex с стойкой, рычагом и тягой повышается о 29 кг.

Масса электропривода UPR 2.5PA-Ex с стойкой, рычагом и тягой повышается о 34 кг.

## Электродвигатели

| Асинхронные электродвигатели, 50Hz |                          |                        |                |                    |
|------------------------------------|--------------------------|------------------------|----------------|--------------------|
| Мощность [W]                       | Частота вращения об/мин. | Напряжение питания [V] | Ток [A]        | Конденсатор [mF/V] |
| 13.8                               | 375                      | 24                     | 1.35           | 82/63              |
| 15                                 | 2 750                    |                        | 1.6            | 150/63             |
| 53                                 | 2 600                    |                        | 3.1            | DC motor           |
| 100                                | 3 350                    |                        | 4.9            | DC motor           |
| 13.8                               | 375                      |                        | 0.135          | 0.82/500           |
| 15 <sup>1)</sup>                   | 2 750                    |                        | 0.18           | 1.8 (2.2)/400      |
| 20 <sup>1)4)</sup>                 | 1 350                    |                        | 0.50           | 7/400              |
| 40                                 | 1 300                    |                        | 0.39           | 5/400              |
| 60 <sup>1)4)</sup>                 | 2 770                    |                        | 0.70           | 7/400              |
| 120                                | 2 600                    |                        | 1.0            | 8/450              |
| 15 <sup>1)</sup>                   | 2 680                    | 230                    | 0.1            | -                  |
| 73                                 | 1 300                    |                        | 0.21           | -                  |
| 90 <sup>1)</sup>                   | 2 740                    |                        | 0.35           | -                  |
| 120                                | 1 350                    |                        | 0.42           | -                  |
| 180                                | 2 650                    |                        | 0.60           | -                  |
| 250                                | 1 370                    |                        | 0.69           | -                  |
| 370                                | 1 385                    |                        | 0.95           | -                  |
| 550                                | 915                      |                        | 1.50           | -                  |
| 550                                | 1 380                    |                        | 1.45           | -                  |
| 750                                | 1 410                    |                        | 1.70           | -                  |
| 750                                | 2 790                    | 3x400                  | 1.75           | -                  |
| 1 100                              | 2 775                    |                        | 2.29           | -                  |
| 1 400                              | 2 805                    |                        | 3.30           | -                  |
| 1 500                              | 700                      |                        | 4.20           | -                  |
| 1 500                              | 2 855                    |                        | 3.07           | -                  |
| 2 200                              | 945                      |                        | 5.50           | -                  |
| 3 000                              | 1 435                    |                        | 6.60           | -                  |
| 4 000                              | 1 435                    |                        | 8.50           | -                  |
| 5 500                              | 1 420                    |                        | 11.5           | -                  |
| Электродвигатели постоянного тока  |                          |                        |                |                    |
| Мощность [W]                       | Частота вращения об/мин. | Напряжение питания [V] | Ток [A]        |                    |
|                                    |                          |                        | I <sub>N</sub> | I <sub>Z</sub>     |
| 20                                 | 3 200                    | 24                     | 1.8            | 3                  |
| 65                                 | 2 800                    |                        | 5              | 7                  |
| 53                                 | 2 600                    |                        | 3.1            |                    |
| 100                                | 3 350                    |                        | 4.9            |                    |

1) электродвигатели с термической защитой

2) электродвигатели с тормозом, потребляемая мощность тормоза 7 W, макс ток 0.1 A

I<sub>N</sub>- номинальный ток

I<sub>Z</sub>- начальный пусковой ток

## Дигитальные / аналоговые входы и выходы

Для взаимодействия электропривода с вышестоящей системой управления электропривод может использовать:

- **4 дигитальные входы:** Открыть, Закрыть, I1(Стоп, Выделение местного управления,,

ESD реакция на отказ), I2 (ESD, Выделение местного управления, 2Р переключение

из аналогового переключения на дигитальное Открыть Закрыть или импульсное.

- **3 дигитальные входы:** 2 программируемые реле RE1 и RE2, реле READY (стандартное оснащение)

- **3 дигитальные входы:** 3 программируемые реле R3, R4, R5 (дополнительное оснащение от типоразмера 0.1).

- **аналоговый вход** (никакая величина):

Входные сигналы управления регулятора:

- токовые: 0/4 20mA, 20 4/0mA

- напряжения: 0/2 10 V, 10 2/0 V DC

Отклонение линейности регулятора: 0,5%

Нечувствительность регулятора: программно настраиваемая в диапазоне от 1 до 10%

- **аналоговые выходы:**

Входной сигнал токовый: 4 20mA, пасивный(электронный датчик

положения EPV)

Питающее напряжение: от 18 по 30 V DC

Нагрузочное сопротивление: max RL=500 ом

**Вспомогательное выходное напряжение** 24 V DC, 40mA для управления входов I1 и I2

Выходной сигнал гальванически изолированный от входного сигнала управления.

### Входы I1, I2, OPEN, CLOSE:

Входное напряжение(включено):24V DC, от15 по 30V DC

Входное напряжение(выключено):от 0 по 4V DC

Входной ток: порядка 5mA

Гальваническая развязка: опточленами

Период пробоотборов входа: 3ms

Длина импульсов(включено): min. 50ms

Длина импульсов(выключено):min. 50ms

### Вход IN, +IN:

Входное сопротивление: 120ом

Выходной ток: 0..20mA

Максимальный вступный ток: 30mA

Период пробоотборов входа: 3ms

Время замедления реакции регулятора: 50ms

### Реле READY и реле R5:

Соединительный и размыкающий контакт: max.230V AC/1A/cos = 1, Max. 30V DC/2A

Реле RE1,RE2,R3, R4:

Соединительный контакт: max.230V AC/1A/cos = 1,Max. 30V DC/2A

### Выход L, +L (пасивный CPT):

Нагрузочное сопротивление: max. 500ом

Питающее напряжение: 18 -30 V

Гальваническая развязка: опточленами

Выход: +5V, GND

Выходной ток: max. 200 mA

## Сопряжение диаметра кабеля типу ввода для UPR ..PA-Ex, UMR ..PA-Ex, ULR ..PA-Ex

Электроприводы стандартно оснащены заглушками типа одобренного Сертификатом соответствия на основе ТР ТС 012/2011 и принадлежающих стандартов. Электроприводы можно оснастить вводами, которых типы показаны в таблице взамен заглушек на основе уточнения. Электроприводы без пульта ПМУ местного управления оснащены 3 шт. заглушками или макс. 3 шт. вводами а с пультом ПМУ 2 шт. заглушек или макс. 2 шт. вводов. Тип вводов и их количество нужно показать однозначно в полученном заказе и за доплату к стандартному оснащению. Если привода будт от производителя поставлены только со заглушками, то пользователь должен применить ввода согласованного типа со сертификатом IECEx/ATEX.

| Изготовление             |                              | Резьба  | Тип кабеля                                | Заливка кабеля <sup>1)</sup> | Внутренний / внешний диаметр кабеля | Номер заказа |
|--------------------------|------------------------------|---------|---|------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| CMP / Stahl              | X-20S/16-A2F- M16            | M16x1.5 | Небронированный и неэкранированный кабель | b)                           | 3,2 - 7,0 resp. 5,0 - 10,0          |              |
|                          | X-20S/16-A2F- M20            | M20x1.5 |   |                              | 3,2 - 8,7 / -                       |              |
|                          | X-20S-A2F- M20               |         |   |                              | 6,1-11,7 / -                        |              |
|                          | X-20-A2F- M20                |         |   |                              | 6,5-14,0 / -                        |              |
|                          | X-20S/16-T3CDS-M20           | M20x1.5 | Бронированный и экранированный кабель     | b)                           | 3,1-8,6 / 6,1-13,4                  | 663 457 098  |
|                          | X-20S-T3CDS-M20              |         |   |                              | 6,1-11,6 / 9,5-15,9                 | 663 457 097  |
|                          | X-20-T3CDS-M20               |         |   |                              | 6,5-13,9 / 12,5-20,9                | 663 457 096  |
|                          | X-16s-PXSS2K- M16            | M16x1.5 | Небронированный и неэкранированный кабель | b)                           | 3,2-8,7                             |              |
|                          | X-16-PXSS2K- M16             | M16x1.5 |   |                              | 6,1-11,7                            |              |
|                          | X-20s/16-PXSS2K - M20        | M20x1.5 |   |                              | 3,2-8,7                             | 663 456 797  |
|                          | X-20s-PXSS2K - M20           |         |   |                              | 6,1-11,7                            | 663 456 798  |
|                          | X-20-PXSS2K - M20            |         |   |                              | 6,5-14,0                            | 663 456 799  |
| Pflicht / Peppers        | X-16s-PX2K-M16               | M16x1.5 | Бронированный и экранированный кабель     | a)                           | 3,1 - 8,7 / 6,1-11,5                |              |
|                          | X-16-PX2K-M16                | M16x1.5 |   |                              | 6,5-14,0 / 12,5-20,9                |              |
|                          | X-20s/16-PX2K-M20            | M20x1.5 |   |                              | 3,1-8,6 / 6,1-13,4                  | 663 456 800  |
|                          | X-20s-PX2K-M20               |         |   |                              | 6,1-11,6 / 9,5-15,9                 | 663 456 801  |
|                          | X-20-PX2K-M20                |         |   |                              | 6,5-13,9 / 12,5-20,9                | 663 456 802  |
|                          | 12.20..13CR.exd / CR**** 16  | M20x1.5 | Бронированный и экранированный кабель     | b)                           | 3,4 - 8,4 / 9,0-13,5                |              |
|                          | 12.20..16CR.exd / CR**** 20S |         |   |                              | 7,2-11,7 / 12,9-16,0                |              |
|                          | 12.20..21CR.exd / CR**** 20  |         |   |                              | 9,4-14,0 / 15,5-21,1                |              |
|                          | 15.20d13CRCexd / CR-C*** 16  |         |   | a)                           | 9,0-11,7 / 9,0-13,5                 |              |
|                          | 15.20d16CRCexd / CR-C*** 2   |         |   |                              | 10,4-11,7 / 11,5-16,0               |              |
|                          | 15.20d21CRCexd / CR-C*** 20  |         |   |                              | 12,5-14,0 / 15,5-21,1               |              |
| Hawke                    | ICG 623/Os/M20               |         | Небронированный и неэкранированный кабель | a)                           | 3,0-8,0 / -                         |              |
|                          | ICG 623/O/M20                |         |   |                              | 7,5-11,9 / -                        |              |
|                          | ICG 623/A/M20                |         |   |                              | 11,0-14,3 / -                       |              |
|                          | 501/453/Os/ M20              |         | Бронированный и экранированный кабель     | b)                           | 3-8 / 5,5-12                        |              |
|                          | 501/453/O/ M20               |         |   |                              | 7,5-11,9 / 9,5-16                   |              |
|                          | 501/453/A/ M20               |         |   |                              | 11-14,3 / 12,5-205                  |              |
|                          | ICG 653/UNIV/Os/M20          |         |   | a)                           | 8,9 / 5,5-12,0                      |              |
|                          | ICG 653/UNIV/O/M20           |         |   |                              | 8,9 / 9,5-16                        |              |
|                          | ICG 653/UNIV/A/M20           |         |   |                              | 11 / 12,5-20,5                      |              |
|                          | Заглушка Ex d 8294/121       | M20x1.5 |   |                              |                                     | 663 457 107  |
| <b>Принадлежности</b>    |                              |         |   |                              |                                     |              |
| Клей LOCTITE 243 (50 ml) |                              |         |   |                              |                                     | 667 545 096  |



Поставляемые  
изготовителем



Втулки - ввода цогласовано  
рекомендованые производителем

- 1) Уплотнение кабеля заливкой  
 а/ Барьерный ввод – тип ввода с отвердительной уплотнительной массой пластической  
 б/ Ввод уплотнительной за помощи заливки жил кабеля двухкомпонентной заливочной массой смотрите Руководство по эксплуатации, статья Подача кабелей для их подключения. Кабельные вводы или заглушки пользователь должен заклеить в резьбе против розвязке kleem Loctite243.

## Перечень функций системы DMS3

### ФУНКЦИИ РЕГУЛЯТОРА

- 3Р управление - трехпозиционная регуляция.** Управление аналоговым сигналом - входной 0/4 - 20 mA, 4 - 12 mA, 12 - 20 mA или 0/2 - 10 V.  
 Предназначено для режима регулирования  
 Регуляция в крайних положениях (плотное закрытие, полное открытие)  
 Калибрация регулятора
- 2Р управление - двухпозиционная регуляция.** Управление дискретным сигналом 24 V DC - ОТКРЫТЬ, ЗАКРЫТЬ, Авария. Команды управления постоянным напряжением 24 V DC. Предназначено для режима управления «Открыть-Закрыть»
- 2Р импульсное управление** - Управление дискретным сигналом 24 V DC импульсом - ОТКРЫТЬ, ЗАКРЫТЬ, СТОП (без постоянной подачи напряжения)
- 3Р/2Р/I2** - переключение управления между 3Р/2Р/I2 (импульсным управлением)

### Тактовый режим хода

#### Токовый датчик положения 4 - 20mA пасивный

Безопасная функция ESD - реакция на отказ

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

**Выключение в концевых положениях** (программируемое): выключение от положения, от момента или комбинированно

**Настройка момента выключения:** момент (сила) переставной от 50 (60)% до 100% (от типоразмера привода 1)

**Блокирование момента:** от избранной зоны и по времени в диапазоне от 0 до 20 сек.

**Блокирование момента при пуске двигателя**

### ОТЧЕТ И СИГНАЛИЗАЦИЯ

#### Сигнал сбоя при помощи:

- мерцания красного LED диода блока управления
- цифровых кодов и надписей на LED дисплее и мерцанием красного LED диода (под кожухом)
- цифровых кодов и надписей на LCD дисплее местного управления и мерцанием красного LED диода

**Индикация хода** - через LED диоды блока управления и дисплеев

**Отчет и функции программируемых реле** (RE1, RE2, R3, R4, R5) селекция из 18 функций

**Отчет отказа путем программируемых реле READY:** ошибки, ошибки или предупреждения, ошибки или отсутствует дистанционное, ошибки или предупреждение или отсутствует испанционное

**Активация тепловой защиты электродвигателя**

### ДРУГАЯ ОСНАЩЕННОСТЬ и СВОЙСТВА

**Антикондензная система** отопительное сопротивление управляемое блоком управления

**Функция DBL** - выделение местного управления

**Программируемая граница раздела RS 232 для параметризации при помощи компьютера PC**

### МЕСТНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

**Двухстрочный дисплей** - для изображения мгновенного положения и для параметризации

#### LED сигнализация хода и отказа

**Функции:** ДИСТАНЦИОННОЕ - ВЫКЛЮЧЕННОЕ - МЕСТНОЕ; ОТКРЫТО - СТОП - ЗАКРЫТО

### ПАРАМЕТРИЗАЦИЯ

Установка при помощи 4 кнопок и 5 сигнальных LED диод блока управления

Установка при помощи кнопок местного управления и отчетов LCD дисплея

Параметризация при помощи компьютера PC. Три уровня параметризации:

- пользовательский мод, предназначенный для рядового пользователя
- сервисный мод, предназначен для обученных сервисных работников. Он активируется подключением HW ключа к компьютеру PC
- производственный код . Вход в меню только у производителя.

### АРХИВАЦИЯ ДАННЫХ

Прием или печать параметров целью их архивирование

Изображение всех актуальных ошибок и памяти с архивом числа наличия ошибок из предыдущей эксплуатации

Изображение числа часов и минут хода привода с регулятором

Изображение числа включения реле в положение «Открыто и Закрыто»

Изображение последних предупреждений и ошибок

Память числа наличия предупреждений и ошибок

## Спецификация электропривода

Требуемые параметры и оснащение выбираем постепенно в спецификационной таблице. На правой странице каждой таблицы, для поодиноких параметров и оснащения, определен индекс сопряженной с выбранным параметром или видом оснащения. Сочетание добавочного оснащения электроприводов заказывать по индексам изложенных под таблицей как "Разрешенные комбинации и код исполнения...".

Другие исполнения электроприводов как указанные с Спецификационной таблице заказывать словами. После согласования производителем, такое исполнение будет на соответствующем месте отмечено знаком "X" и за символом дров обозначенное двузначным кодом производителя. Этот код производитель укажет в договоре с описанием оснащения электропривода.

### Пример заказа:

Электропривод UPR 1PA-Ex, типовой номер 346, Марка исполнения 346.1 - 0UBGA / 40

#### Указанного электропривода следующее оснащение:

- |  |      |
|--|------|
| • исполнение для среды умеренной вплоть до горячей сухой .....                               | 346. |
| • электрическое присоединение на клеммную колодку, 230 VAC .....                             | 1    |
| • макс. нагрузочный момент 170 Nm, время полного закрытия 80s/90° .....                      | - 0  |
| • рабочий угол 90° с ограничением жесткими упорами .....                                     | U    |
| • (3Р) управление аналоговым сигналом - входной 0/4 - 20 mA, 4 - 12 mA, 12 - 20 mA .....     | B    |
| • размер фланца F05/F07 (ISO 5211), форма прис. детали D14, болт 14 x 14 .....               | G    |
| • блок сигнализации добавочных реле RE3, RE4, RE5 + Панель ПМУ для местного управления ..... | A    |
|  | /    |
|  | 40   |

Электроприводы возможно заказать и описанием требуемых параметров и свойств без указания кодов. Код определит поставщик и укажет его в договоре и на щите электропривода.

## Составление схемы включения

Výsledná schéma zapojenia sa vytvára z čiastočkých schém podľa vyšpecifikovaného vybavenia servopohonu. Zo špecifikačnej tabuľky sa z príslušných koloniek " "Elektrické pripojenie - Napájacie napätie", "Ovládanie - Riadiace vstupy" a "Rozšírené vybavenie" vyberú schémy zapojenia označované kódom Zxx. Na strane "Schémy zapojenia" sa vyberú príslušné blokové schémy uvedené pod týmito číslami a spoja sa k sebe do jedného celku. Opakujúce sa schémy alebo prvky sa priradia iba raz.

Окончательная схема включения складывается из парциальных схем в зависимости от оснастки электропривода. Из таблицы спецификации из поодиноких мест выберем схему "Электрическое подключение" - "Напряжение питания" и постепенно и следующие в последовательности: "Входные сигналы" и "Добавочное оснащение". Полученные парциальные схемы соединим в одну группу схем включения.

### Пример составления схемы включения:

- пример заказа: - Электропривод UPR 1PA-Ex, типовой номер 346.1 - 0UBGA / 40, окончательная схема включения состоит из следующих парциальных схем: Z514 + Z500a + Z473a.

## Сопровождающая документация

- Инструкция по монтажу, обслуживанию и уходу.
- Протокол испытаний.
- Паспорт, содержащий условия гарантии.

## Упаковка, транспортировка и складирование

Электропривод поставляется в жесткой упаковке, обеспечивающей устойчивость против механическому и температурному действию в соответствии с требованиями стандартов IEC 60654 и IEC60654-3.

Электроприводы и их оснащение необходимо складировать в сухих, хорошо проветриваемых закрытых пространствах, охраняемых перед грязью, пылью, влажностью грунта (поместив на полки или поддоны), химическим и чужим влиянием, при температуре окружающей среды от 10°C до +50°C и относительной влажности воздуха макс. 80%.

Электроприводы смонтированные, но не пущенные в ход необходимо защищать подобным способом как при складировании (напр. соответствующей защищающей упаковкой).